

### Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses Schulterstativs. Das Schulterstativ eignet sich für Fotoapparate, Film- und Videokameras, ist leicht und einfach zu bedienen.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihr neues Schulterstativ optimal einsetzen können.

### Lieferumfang

- Schulterstativ
- Tragegurt
- Zusatzplatten
- Bedienungsanleitung

### Verwendung

Stellen Sie die Bruststütze so ein, dass das Stativ bequem auf der Schulter aufliegt und mit der Bruststütze gut abgestützt wird. Ziehen Sie das Stellrad anschließend wieder gut fest.

Um die Höhe der Kamera und den Abstand zum Auge zu regulieren, nutzen Sie die beiden Zusatzplatten. Ziehen Sie dabei immer die Schrauben gut fest.

### Reinigung

Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, feuchten Tuch.

### Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit.
- Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Verwenden Sie das Produkt nicht mit beschädigten Teilen oder Schrauben!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Obwohl es sehr stabil ist, kann es durch Nässe, Stöße, Schläge oder Herunterfallen beschädigt werden.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

The logo for Sumikon, featuring the brand name in a stylized, italicized, sans-serif font with a registered trademark symbol.

## Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi cet article. Ce trépied pour épaules est conçu pour les appareils photos et caméras vidéo : il vous permet de filmer d'une façon plus stable et professionnelle, pour des plans mieux cadrés.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

## Contenu

- Trépied épaules
- Sangle de transport
- PLATEAUX SUPPLÉMENTAIRES
- Mode d'emploi

## Utilisation

Placez l'axe de fixation ventrale de façon à ce que le trépied repose confortablement sur l'épaule et qu'il bénéficie d'un bon appui. Resserrez ensuite fermement la molette de réglage.

Pour ajuster la hauteur de la caméra et l'écart avec les yeux, utilisez les deux PLATEAUX SUPPLÉMENTAIRES. Ce faisant, serrez toujours fermement les vis.

## Nettoyage

Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et humide.

## Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité.
- Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- N'utilisez pas l'appareil lorsque certains de ses éléments ou vis sont endommagés.
- Manipulez le produit avec précaution. Bien qu'il soit très solide, un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur.

